

# El verbo pseudocopulativo *resultar*: aspecto y evidencialidad

Norberto Moreno-Quibén

Universidad de Alcalá  
norberto.morenoquibe@uah.es

II Simposio de la SEL. Murcia, 23-26 enero 2023  
Universidad de Murcia

En esta presentación estudiaremos algunas cuestiones relativas a las relaciones entre aspecto y evidencialidad. Nos centraremos en el verbo *resultar* que presenta dos usos diferentes en cuanto a esta relación. En primer lugar, como un verbo pseudo-copulativo de naturaleza aspectual (*RA*).

- (1) a. A pesar del vuelco, los viajeros resultaron ilesos.
- b. Su proyecto resultó ganador del concurso.

En segundo lugar, como un verbo pseudo-copulativo de naturaleza no aspectual cuya contribución en términos semánticos tiene que ver como indican Morimoto y Pavón Lucero (2007) con «la existencia de un filtro cognitivo, un proceso de evaluación (consciente o inconsciente)», (*RNA*).

- (2) a. Su actitud resulta divertida.
- b. La posibilidad resulta fascinante.

En este uso, el verbo *resultar* acepta un dativo **experimentante** o **perceptor**, responsable del filtro cognitivo o del proceso de evaluación. Como veremos más adelante, este argumento está presente en todos los casos en los que *resultar* se interpreta de manera no aspectual, incluso si el dativo no se realiza fonéticamente.

- (3) a. Su actitud me resulta divertida.
- b. La posibilidad me resulta fascinante.

## 1. El verbo *resultar* como verbo pseudo-copulativo aspectual, *RA*

En su empleo aspectual, el estado expresado por el atributo se presenta como resultado de un evento en el que el sujeto se ve involucrado. En muchos casos, el evento necesario es recuperado discursivamente.

- (4) a. En el partido del domingo, Francia resultó la vencedora.  
 b. En el accidente, dos obreros resultaron heridos.

El evento puede estar representado por el propio sujeto de la secuencia.

- (5) a. La fiesta resultó un éxito.  
 b. El encuentro resultó fructífero.

RA no impone restricciones aspectuales: admite predicados de estado (6) y predicados de individuo (7).

- (6) a. El conductor {*\*es/está*} herido.  
 b. El conductor resultó herido.

- (7) a. Francia {*fue/\*estuvo*} la vencedora.  
 b. Francia resultó la vencedora.

La estructura semántica de RA: estructura eventiva que incluye dos subeventualidades, un evento y un estado.

- (8) a. **proceso**(e,s)  $\wedge$  **P**(s)  $\wedge$  **Holder**(x,s)  
 b. **proceso**(te[partido(e)],s)  $\wedge$  **vencedor**(s)  $\wedge$  **Holder**(Francia,s)

Cuantización de eventos (Pietroski 2010)

- (9) a. *\*Cada vez que corría, Melania era ganadora*  
 b. Cada vez que corría, Melania resultaba ganadora.

- (10) a. *\*Cada vez que se estrellaba, Melania estaba ilesa*  
 b. Cada vez que se estrellaba, Melania resultaba ilesa.

Adjuntos con *por* en el sentido de «debido a que»: describe un evento iniciador asociado con *resultar* y no un modo o manera en la que el evento causante tuvo lugar (Biggs y Embick 2022).

- (11) a. *\*Melania era ganadora por haber corrido por la calle interna*  
 b. Melania resultó ganadora por haber corrido por la calle interna.

- (12) a. *\*Melania estaba ilesa por haberse sentado junto al pasillo*  
 b. Melania resultó ilesa por haberse sentado junto al pasillo.

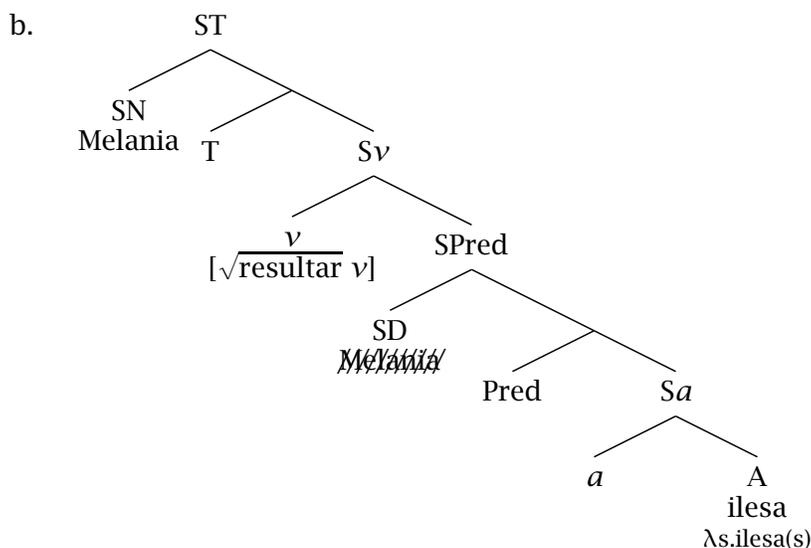
- (13) a. La jueza eligió a Melania ganadora por haber corrido por la calle interna.  
 b. Melania fue elegida ganadora por la jueza por haber corrido por la calle interna.

La presencia del dativo **experimentante** es imposible en secuencias en las que *resultar* es RA.

- (14) a. El conductor (\*me) resultó ileso.  
 b. El atleta de Jamaica (\*le) resultó vencedor en la prueba.

Una propuesta sobre los verbos pseudo-copulativos: raíz categorizada en el lexicon (Embick 2021). Esta representación supondría que SPred no está seleccionado y no sería argumento de ninguna categoría léxica (Stowell 1991).

- (15) a. [<sub>v</sub>√resultar<sub>v</sub>]



## 2. El verbo *resultar* como verbo pseudo-copulativo no aspectual, RNA

Contenido evidencial: incompatibilidad con «pero X verlo así» (Pavón Lucero 2012)

- (16) a. El libro me resulta penoso, # pero yo no lo veo así  
 b. El libro resulta penoso, # pero yo no lo veo así

Compromiso con la verdad de la atribución (Pavón Lucero 2012)

- (17) a. Su partido resultó admirable, # pero realmente es insignificante  
 b. El problema le<sub>j</sub> resultaba difícil, # pero realmente era fácil para ella<sub>j</sub>.

El dativo experimentante introducido por *RNA* debe controlar al dativo experimentante introducido por el atributo adjetival: si el experimentante introducido por *resultar* queda implícito el experimentante introducido por el adjetivo no puede realizarse (Pavón Lucero 2012).

- (18) a. El libro es penoso para María.  
b. El libro le es penoso (a/\*para María)  
c. El libro resulta penoso.  
d. \*El libro resulta penoso para María

Como señala Morimoto y Pavón Lucero (2011), el atributo adjetival supone el resultado de un proceso de evaluación que puede ser introducido por el propio adjetivo. En ese caso debe existir una concordancia de evaluación entre *resultar* y su atributo, en términos del rasgo [+sintiente].

Cuando el dativo introducido por el adjetivo no implica un proceso de percepción mental, dicha concordancia no es necesaria. En (19c) el evaluador implícito del resultado es distinto del experimentante del adjetivo, *para Eva*, que no es [+sintiente]. En (19d), el evaluador explícito (el emisor) puede ser diferente del experimentante del adjetivo.

- (19) a. El libro es nocivo para Eva.  
b. El libro le es nocivo (a/\*para Eva)  
c. El libro resultó nocivo para Eva.  
d. El libro me resultó nocivo para Eva.

La naturaleza evaluativa asociada a *RNA* sugerida por Morimoto y Pavón Lucero (2007) forma parte del contenido proyectado como presuposición, mientras que el contenido aseverado consiste en la atribución de la propiedad al sujeto (Tonhauser, Marneffe y Degen 2020). Por ello, la observación del resultado evaluativo supera las pruebas de proyección presuposicional: negación, (20), interrogación,(21), y antecedente de condicional, (22).

- (20) Eva no le resultó molesta a Elena. (#Así es, no se dio cuenta de que fuera molesta/Así es, no fue molesta)  
a. Contenido proyectivo: Elena tiene evidencia y evalúa el comportamiento de Eva.  
b. Contenido aseverado: Eva no es molesta.
- (21) ¿Le resultó Eva molesta a Elena? {#No, se dio cuenta de que fuera molesta/No, no fue molesta}  
a. Contenido proyectivo: Elena tiene evidencia y evalúa el comportamiento de Eva.  
b. Contenido aseverado: Eva no es molesta.

- (22) Si Eva le resultara molesta a Elena, {#se habría dado cuenta/la habría despedido}
- Contenido proyectivo: Elena tiene evidencia y evalúa el comportamiento de Eva.
  - Contenido aseverado como hipótesis: Eva no es molesta.

Relación entre aspecto y evidencialidad: el argumento Experimentante introduce un evento de experiencia.

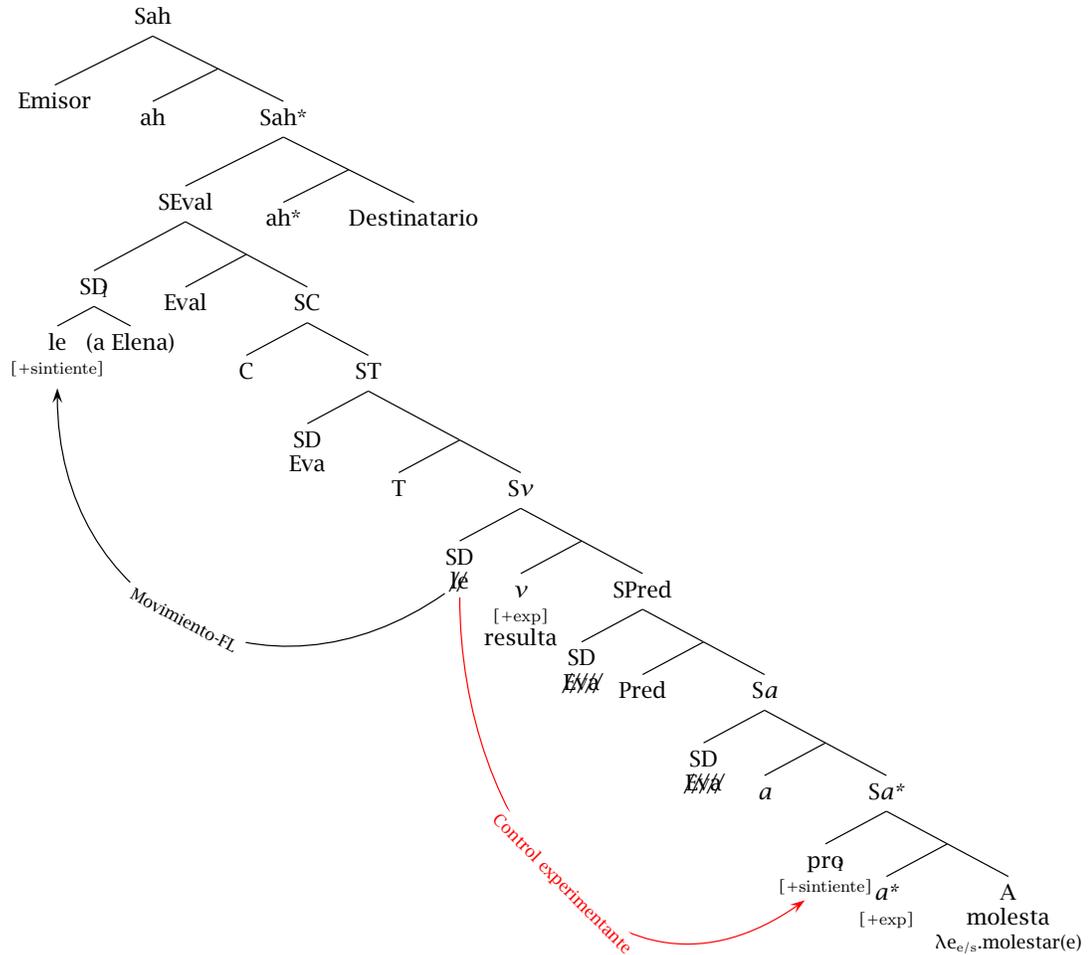
- (23) a. **proceso**(e,s)  $\wedge$  **Experimentante**(y,e)  $\wedge$  **Experiencia**(e)  $\wedge$  **P**(s)  $\wedge$  **Holder**(x,s)
- b. **proceso**(e,s)  $\wedge$  **Experimentante**(Elena,e)  $\wedge$  **Experiencia**(e)  $\wedge$  **Holder**(Eva,s)  $\wedge$  **molestar**(s)  $\wedge$  **Experimentante**(pro<sub>Elena</sub>,s)

El evento que inicia el proceso puede ser especificado por un adjunto *por* con el significado «debido a».

- (24) a. A Elena, Eva le resultó molesta por no respetar el turno.
- b. **proceso**(e,s)  $\wedge$  **Experimentante**(Elena,e)  $\wedge$  **Experiencia**(e)  $\wedge$  **Holder**(Eva,s)  $\wedge$  **molestar**(s)  $\wedge$  **Experimentante**(pro<sub>Elena</sub>,s)  $\wedge$  **respetar-el-turno**(e)

La propuesta que desarrollaremos consiste en atribuir al dativo experimentante seleccionado por *RNA* la propiedad de [+sintiente]. Este dativo experimentante asciende en Forma Lógica (FL) para evaluar un estado iniciado con anterioridad a la situación de enunciación, el expresado por el atributo adjetival seleccionado por *RNA* (Speas y Tenny 2003; Tenny 2006). Este movimiento-FL garantiza la proyección del contenido evaluativo de *RNA* y explica sus propiedades presuposicionales.

(25)



### 3. Conclusiones

- El verbo pseudocopulativo *resultar* es una raíz categorizada: [<sub>v</sub> √*resultar* v ]
- El único contenido léxico de esta raíz es el de «proceso»: **Proceso**(e,s).
- La diferencia entre *RA* y *RNA* radica en que *RNA* selecciona un argumento **Experimentante**.
- La constatación y la evaluación se produce a través del argumento Experimentante, que puede ser explícito o implícito. Este argumento realiza un movimiento-LF a **SEval** de modo que escapa al ámbito de varios operadores

### Referencias

- Biggs, A. y D. Embick (2022). «On the Event-Structural Properties of the English Get-Passive». En: *Linguistic Inquiry* 53.2, págs. 211-254.
- Embick, D. (2021). «The Motivation for Roots in Distributed Morphology». En: *Annual Review of Linguistics* 7.1.

- Morimoto, Y. y M. V. Pavón Lucero (2007). *Los verbos pseudo-copulativos del español*. Madrid: Arco Libros.
- (2011). «Las clases de Ignacio se nos hacían cortas». En: *60 problemas de gramática*. Ed. por M. V. Escandell-Vidal et al. Madrid: Ediciones AKAL.
- Pavón Lucero, M. V. (2012). «El dativo con los verbos pseudocopulativos no aspectuales». En: *Verba* 40, págs. 7-40.
- Pietroski, P. M. (2010). «On Explaining That». En: *The Journal of Philosophy* 97.2, págs. 655-662.
- Speas, M. y C. L. Tenny (2003). «Configurational properties of point of view roles». En: *Asymmetry in Grammar. Volume 1: Syntax and semantics*. Ed. por A. M. Di Sciullo. John Benjamins Publishing Company.
- Stowell, T. (1991). «Small Clause Restructuring». En: *Principles and parameters in comparative grammar*. Ed. por R. Freidin. Cambridge, Mass.: MIT Press, págs. 189-218.
- Tenny, C. L. (2006). «Evidentiality, Experiencers, and the Syntax of sentience in Japanese». En: *Journal of East Asian Linguistics* 15.3, pág. 245.
- Tonhauser, J. et al. (2020). «Evaluative adjective sentences: A question-based analysis of projection». En: *Glossa: a journal of general linguistics* 5.1, pág. 87.